

GWA PARENTS WEEKLY

Week of June 19 – 23



Votre Support d'Information Hebdomadaire pour la Maternelle,
le Primaire, le Collège et le Lycée

Ce que vous devez savoir de cette semaine à GWA

Annonces Générales



Dates de fermeture de nos bureaux

École secondaire : le bureau de l'école secondaire sera fermé du 26 juin au 4 août. Toute demande de relevés de notes, de bulletins scolaires et d'attestations doit être effectuée avant ces dates. Les élèves du lycée peuvent aller sur le site internet Parchment pour obtenir leurs relevés de notes en ligne.

École élémentaire : le bureau de l'école élémentaire sera fermé du 3 juillet au 4 août. Toute demande de relevés de notes, de bulletins scolaires et d'attestations doit être effectuée avant ces dates.

Le bureau des admissions sera fermé du 24 juillet au 4 août. Pour toute prise de rendez-vous, veuillez contacter le bureau des admissions avant ou après ces dates.

SCHOOL NOTICES & EVENTS

Save the date

Aug 24 – 25 [Registration Day in MPR](#)

Aug 28 [First Day of 2017-18 School Year](#)

Please visit our [Master Calendar](#) or [Facebook](#) to see more events and updates! (ctrl, click on 'Master Calendar')

Transportation Page: 3

Lower School Announcements Page: 4

Upper School Announcements Page: 5

Summer Reading US Page: 6

Library Page: 9

ALL SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Nurse:



Consultez cette **vidéo** et ces informations concernant **la sécurité en matière de baignade !**
Profitez bien des vacances et soyez prudents !

Chers parents;

Il est de notre responsabilité de veiller à la santé générale et à la sécurité des élèves et du personnel de GWA. Cela ne peut se faire avec efficacité seulement si nous possédons toutes les informations nécessaires concernant la santé de nos élèves.

Pour cela, il est demandé aux parents d'imprimer le formulaire correspondant au niveau scolaire de leur (s) enfant(s) à partir des liens ci-dessous (disponibles aussi sur le site internet de l'école) et de le faire remplir par votre médecin/pédiatre durant cet été.

Ces formulaires sont obligatoires pour tous les nouveaux élèves et ceux entrant en 1^{ère}, 4^{ème}, 7^{ème} et 10^{ème} année et doivent être retournés le 1^{er} septembre 2017 au plus tard. En cas de non réception de ce formulaire, votre fils/fille ne sera pas autorisé(e) à participer au cours d'EPS, aux entraînements et aux activités parascolaires.

[1st and 4th Graders \(all new LS students\)](#)

[7th Graders \(all new US students\)](#)

[10th Graders](#)

Ça nous prend souvent plusieurs mois pour recueillir tous les formulaires médicaux. Merci de nous aider en remplissant et en retournant le formulaire de votre fils/fille à l'infirmerie le plus tôt possible.

Je vous souhaite de passer d'excellentes vacances d'été!

For a healthy GWA,
Miss Hannah Hair, RN, BSN

ALL SCHOOL ANNOUNCEMENTS



George Washington Academy

Le département du transport scolaire désire connaître vos décisions pour la réservation des places dans le bus scolaire pour l'année 2017-2018.

Nom :

Prénom :

Adresse :

.....

Voulez-vous réserver une place dans le bus scolaire pour l'année 2017-2018? OUI / NON

Combien de places désirez-vous réserver ?

Nom de l'étudiant

Prrière de bien vouloir nous retourner ce questionnaire et réserver le transport avant le 12 juin 2017.

.....

George Washington Academy

The transportation department would like to know if you plan to reserve a place on the GWA school bus for next year 2017-2018.

Last Name:

First Name:

Address:

.....

Do you wish to use the bus service for the year 2017-2018? YES / NO

How many places do you wish to reserve?

Student's Name

Please return this questionnaire in order to reserve the school bus service for next year before June 12, 2017.

LOWER SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Chers parents/tuteurs légaux ;

Ceci est la dernière édition du Weekly de l'année scolaire 2016-2017 ! Les élèves sont prêts pour les vacances. La nouvelle année scolaire débutera le 28 août (les journées d'inscription auront lieu le 24 et le 25 août). Il est important de célébrer ensemble cette étape significative de la vie de



Lower School Office

Principal: Kevin Brenner

Assistant Principal: Lu Edwards

ES Coordinator: Zakia El Harouchi

ES Coordinator: Kaoutar Benkaddi

Preschool Lead Teacher: Amal Hafidi Slaoui

nos élèves.

Après 15 années passées dans l'enseignement et l'administration et six ans dans mon rôle de père, je peux dire qu'être parent est un travail très exigeant. Aussi, compte tenu de mes recherches et de mon expérience, je suis convaincu de la nécessité de laisser nos enfants prendre des risques, de réussir, d'échouer et d'apprendre en essayant de trouver eux-mêmes des solutions à leurs problèmes. Toutefois, l'application de cette approche s'avère encore plus difficile que d'intervenir pour résoudre les problèmes de nos enfants pour leur éviter de commettre des erreurs.

Alors que les élèves s'apprêtent à entamer les vacances et ensuite une nouvelle année scolaire, il est très important que vous encouragiez vos enfants à penser de façon critique, à apprendre en commettant des erreurs et, surtout, ils doivent savoir qu'ils sont inconditionnellement aimés et soutenus par leurs parents et leurs enseignants.

Ensemble en tant que parents, enseignants et administrateurs, nous parviendrons à inspirer et à équiper nos élèves tout en investissant ensemble dans leur éducation. Félicitations pour tout ce que vous avez accompli cette année, vous et vos enfants.

Bonnes vacances !

Bon été,

Kevin Brenner

Lower School Principal



Announcements:

- Les bulletins scolaires seront disponibles dans le bureau de l'école élémentaire du 22 au 30 juin. Toute demande de relevés de notes, de bulletins scolaires et d'attestations doit être effectuée avant ces dates. Les élèves du lycée peuvent aller sur le site internet Parchment pour obtenir leurs relevés de notes en ligne.

-Le port de sandales n'est pas autorisé malgré le temps chaud. Les élèves doivent porter, en tout temps, des chaussures fermées.

- Si vous envisagez d'acheter un nouveau cartable à votre enfant pour l'année prochaine, nous vous recommandons d'acheter un cartable sans roulettes. Les cartables à roulettes sont bruyants, lourds et pas pratiques dans les escaliers.

UPPER SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Chers parents,

L'année scolaire 2016-2017 est officiellement terminée. Cette année a été pour moi une des expériences les plus enrichissantes de ma carrière. Nos élèves sont tout simplement fantastiques ; ils sont



Upper School Office

Principal: Dr. Audrey Menard

HS Vice-Principal: Dusty Smith

MS Vice-Principal: Luke Kollasch

HS Coordinator: Badiaa Benchekroun

MS Coordinator: Rim Aboudane

pour moi une source de joie. Je me réjouis d'avance d'entamer l'année scolaire 2017-2018, elle sera encore mieux !

Dates et annonces importantes:

Les bulletins scolaires seront disponibles le 21, le 22 et le 23 juin et seront également consultables sur PowerSchool à partir du 21 juin.

Le bureau de l'école secondaire sera fermé du 24 juin au 6 août.

Pour les relevés de notes, veuillez contacter Mme Badiaa ou Mme Casey avant le 24 juin.

Les élèves sont tenus de régler tout solde impayé à la bibliothèque pour pouvoir obtenir leurs bulletins scolaires.

Si vous souhaitez convertir votre GPA ou vos relevés de notes, veuillez consulter ce site internet <http://www.wes.org/>. World Education Services (WES) est un organisme professionnel spécialisé dans l'évaluation des bulletins scolaires.

Si vous souhaitez obtenir une attestation scolaire durant les horaires d'été, merci de contacter le bureau des admissions.

Les journées d'inscription auront lieu le 24 et le 25 août.

Le premier jour de cours est prévu le 28 août.

Bonnes vacances !

Dr. Audrey Menard

Upper School Principal



UPPER SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Chers parents, chers élèves;

Il est extrêmement important pour les élèves de lire pendant l'été. Les enseignants ont compilé une liste de livres à lire pendant les vacances pour s'enrichir. Vous pouvez trouver certains de ces livres à Calliope, FNAC et Virgin. Les livres sont également consultables sur www.gutenberg.org, www.itunes.com, www.amazon.com.

6-8 Grade Recommendations

English

Wonder by R.J. Palacio

The Witches by Roald Dahl

The Strange Case of Origami Yoda by Tom Angleberger

Middle School: The Worst Years of My Life (series) by James Patterson

Percy Jackson Series by Rick Riordan

Theodore Boone: Kid Lawyer by John Grisham

The Mysterious Benedict Society by Trenton Lee Stewart

The Face on the Milk Carton by Caroline Cooney

Love that Dog by Sharon Creech

Hate that Cat by Sharon Creech

Ella Enchanted by Gail Carson Levine

Cinder by Marissa Meyer

Code Name Verity by Elizabeth Wein

Drowned Cities by Paolo Bacigalupi

The False Prince by Jennifer A. Nelson

Crispin: The Cross of Lead by Avi

The Tale of Despereaux by Kate Di Camillo

True Confessions of Charlotte Doyle by Avi

Who Stole the Wizard of Oz? by Avi

Al Capone Does My Shirts (series) by Gennifer Choldenko

Truth About Rats, Rules, and Seventh Grade by Linda Zinnen

Redwall Series by Brian Jacques

The Penderwicks by Jeanne Birdsall

The Chocolate War by Robert Cornier

A Day No Pigs Would Die by Robert Newton Peck

Bridge to Terabithia by Katherine Paterson

Island of the Blue Dolphins by Scott O'Dell

City of Ember by Jeanne Birdsall

The Outsiders by S.E. Hinton

Joey Pigza Swallowed the Key by Jack Gantos

From the Mixed-Up Files of Mrs. Basil E. Frankweiler by E.L. Koinsburg

A Stranger Came Ashore by Mollie Hunter

Call It Courage by Armstrong Perry

History

Number the Stars by Lois Lowery

The Breadwinner by Deborah Ellis

The Endless Steppe by Esther Hautzig

The Watsons Go to Birmingham by Christopher Paul Curtis

Letters from Rifka (Russia) by Karen Hesse

Computer Science

The Hitchhiker's Guide to the Galaxy by Douglas Adams

Python for Kids by Jason R. Briggs

Science

The Daily Coyote: A Story of Love, Survival, and Trust in the Wilds of Wyoming by Shreve Stockton

My Life with Chimpanzees by Jane Goodall.

Never Cry Wolf: Amazing True Story of Life Among Arctic Wolves by Farley Mowat

Chew on This: Everything You Don't Want to Know about Fast Food by Charles Wilson and Eric Schlosser

*The World Without Us** by Alan Weisman.

The Man Who Mistook his Wife for a Hat by Oliver Sacks
Outbreak! Plagues That Changed History by Bryn Barnard

UPPER SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Summer Reading: Grades 9-10 Recommendations

Science

The Immortal Life of Henrietta Lacks by Rebecca Skloot

The Omnivore's Dilemma: A Natural History of Four Meals by Michael Pollen

Napoleon's Buttons: How 17 Molecules Changed History by Penny Le Couteur and Jay Burreson

The Disappearing Spoon: And Other True Tales of Madness, Love, and the History of the World from the Periodic Table of the Elements by Sam Kean.

History

10,000 Days of Thunder: A History of the Vietnam War, Caputo

Having Our Say: The Delany Sisters' First 100 Years, Delany

Cheaper by the Dozen, Gilbreth

Farewell to Manzanar, Houston

The Hiding Place, Ten Boom

Chinese Cinderella, Yen Mah

English

Life of Pi by Yann Martel

A Tree Grows in Brooklyn by Betty Smith

Perks of Being A Wallflower by Stephan Chbosky

The Fault in Our Stars by John Green

Walk Two Moons by Sharon Creech

The Adventures of Tom Sawyer by Mark Twain

Adventures of Sherlock Holmes by Sir Arthur Conan Doyle

The Red Pony by John Steinbeck

The Chocolate War by Robert Cormier

The Catcher in the Rye by J.D. Salinger

The Outsider by Harper Lee

The Hate Crime by David Shields

The Hate Crime by David Shields

Arabic

Salma El Rayes - Grades 10/11

سلسلة بيت الحكمة / المركز الثقافي العربي : الشريط المخملي - جوزفين مسعود

الأتامل السحرية - جوزفين مسعود

النجمتان - روز غريب

وظلع الصباح - جوزفين مسعود

الحب و الربيع - ميخائيل خوري

أسطورة البحر - أنطوان مسعود

يوم غضبت صور - نضال أبو حبيب

غرياء - منصور عيد

من أجل عينيها - ميخائيل خوري

أسطورة البحر - أنطوان مسعود

جزيرة الوهم - إميلي نصر الله

النار الخفية - روز غريب

المنجم عصفور - روز غريب

ملح و دموع - أنطوان مسعود

Mérimé- *Carmen*

Gide- *La porte étroite*

Nothomb, Amélie. *Le sabotage amoureux ; Stupeur et tremblement ; Hygiene de l'assassin*

Perec, Georges. *Les Choses*

Beauvoir, Simone de. *La Femme indépendante*

UPPER SCHOOL ANNOUNCEMENTS

Summer Reading: Grades 11-12 Recommendations

Science

A Brief History of Time by Stephen Hawking
The Theory of Everything by Stephen Hawking
The Hot Zone by Richard Preston
The Selfish Gene Richard Dawkins
Stiff: The Curious Lives of Human Cadavers by Mary Roach
Fast Food Nation by Eric Schlosser

History

Profiles in Courage by John F. Kennedy
The Prince by Niccolo Machiavelli
The Jungle by Upton Sinclair Jr
Gods and Generals: A Novel of the Civil War by Jeff Shaara
Catch 22 by Joseph Heller
Slaughterhouse Five by Kurt Vonnegut
The Social Contract by Jean Jacques Rousseau
East of Eden by John Steinbeck
King Leopold's Ghost: A story of Greed, Terror, and Heroism in Colonial Africa by Adam Hochschild
Gun, Germs, and Steel: The Fate of Human Societies by Jared M. Diamond

English

A Moveable Feast by Ernest Hemingway
One Flew Over the Cuckoo's Nest by Ken Kesey
Grapes of Wrath by John Steinbeck
The Secret Life of Bees by Sue Monk Kidd
The Help by Tate Taylor
Angela's Ashes by Frank McCourt
Native Son by Richard Wright
Uncle Tom's Cabin by Harriet Beecher Stowe
As I Lay Dying by William Faulkner
A Tale of Two Cities by Charles Dickens
Old Man and the Sea by Hemingway
The Color Purple by Alice Walker
Beloved by Toni Morrison

Math

Flatland: A Romance of Many Dimensions by Edwin A Abbott
The Golden Ratio: The Story of PHI, the World's Most Astonishing Number by Mario Livio
Mathematics for the Nonmathematician by Morris Kline
The Language of Mathematics: Making the Invisible Visible by Keith Devlin
A Mathematician's Lament by Paul Lockhart
Outliers by Malcolm Gladwell

French

Ben Jelloun, Tahar. *Le Racisme expliqué à ma fille*
Camus- *L'étranger*
Voltaire – *Candide*
Boris Vian- *L'écume des jours*
Flaubert- *Mme Bovary*
Le Clézio, *La ronde et les autres nouvelles*
Marivaux, *Le jeu de l'amour et du hasard*
Mérimé- *Carmen*
Gide- *La porte étroite*
Nothomb, Amélie. *Le sabotage amoureux ; Stupeur et tremblement ; Hygiene de l'assassin*
Perec, Georges. *Les Choses*
Beauvoir, Simone de. *La Femme indépendante*

Computer Science

Code: The Hidden Language of Computer Hardware and Software by Charles Petzold
Elon Musk: Tesla, SpaceX, and the Quest for a Fantastic Future by Ashlee Vance
Steve Jobs by Walter Isaacson
The Hitchhiker's Guide to the Galaxy by Douglas Adams

LIBRARY

Comme les vacances d'été approchent à grands pas, nous voulons nous assurer que nos élèves continuent de lire pendant l'été.

Il existe plusieurs façons d'encourager votre enfant à lire et à développer de solides compétences en lecture et en écriture durant l'été. Votre bibliothèque a compilé pour vous une liste de livres à lire pendant l'été, ainsi que quelques conseils utiles pour encourager la lecture.

À la maison :

Consacrez du temps à la lecture :

Il n'est pas toujours facile pour vous et pour votre/vos enfant(s) de trouver du temps pour la lecture pendant les vacances d'été. Prévoyez chaque jour un temps calme de lecture et n'oubliez pas d'inclure la lecture dans vos activités d'été.

Ayez différents supports de lecture chez vous :

Pour encourager la lecture à la maison, il est important de mettre à la disposition de votre/vos enfant(s) différents supports de lecture : journaux, magazines et brochures, ainsi que quelques jeux ludiques : jeux de mots, puzzles, journaux pour enfants. Ceci permettra à votre enfant d'accéder à un plus grand choix de matériel de lecture, ce qui l'incitera davantage à lire.

Lire à haute voix tous les jours :

Chaque jour, essayez de trouver un moment pour faire la lecture à haute voix à vos enfants et même à vos aînés. La lecture à haute voix présente de nombreux avantages pour les enfants et les adolescents, surtout ceux d'entre eux qui éprouvent des difficultés en lecture. N'hésitez pas à lire à haute voix dans différents endroits, en faisant des voix amusantes et en mimant l'histoire.

Encouragez votre enfant à apprendre de nouveaux mots

Chaque jour, présentez à votre enfant de nouveaux mots en lui expliquant le sens et l'usage de ces mots.

Écrire :

Mettez à la disposition de votre enfant des crayons, des feuilles et des stylos pour lui donner l'occasion de pratiquer l'écriture. Encouragez votre enfant à écrire des lettres ou des cartes postales à ses amis ou ses proches durant l'été, à écrire un journal, à créer un album de souvenirs ou à écrire des histoires et des poèmes. Demandez à votre enfant de vous aider à établir votre liste de courses ou à copier une recette.

N'oubliez pas d'utiliser les ressources de la bibliothèque qui sont disponibles en ligne :

[Book Adventure](#)

[TumbleBooks \(French & English\)](#) (Contact the library to get the password)

[Read Watch Learn!](#)

[Free ebooks](#)

Des sites informatifs et pédagogiques :

[Brain Pop!](#) (Contact the library to get the password)

[Brain Pop! French](#) (Contact the library to get the password)

[Khan Academy](#)

[Enchanted Learning](#)

[Fun Brain](#)

[Into the Book](#)

[interactive arithmetic lessons](#)

[Interactive math resources](#)

[I Know that](#)

Merci pour tout ce que vous faites pour soutenir nos élèves et la bibliothèque. Je vous souhaite de passer d'excellentes vacances d'été.

Mrs. Asmaa Rias El idrissi

School Library Manager



SPREADING THE JOY OF SPORTS



MBSC

MB SPORTS CAMPS

CURRY COLLEGE - BOSTON 2017

REGISTER FOR CAMPS TODAY!

TENNIS | SOCCER | BASKETBALL | VOLLEYBALL
FOOTBALL | GOLF | SOFTBALL

WWW.MBSPORTSCAMPS.COM

Join Us At

CURRY COLLEGE - BOSTON 2017

1 Week camps starting from
June 25th thru August 4th, 2017

MBSC
MB SPORTS CAMPS

Camp Highlights:

- Nike sponsored Sports Camp.
- The program is aged 8 -18.
- Sleepover program is 6 days/5 nights.
- Amazing Facilities.
- Combination of sports and language Instruction possible (ELS).
- Qualified coaches and head pros.



For more information, visit
MBSportsCamps.com or contact Nasser Bouanani at
nbouanani@gmail.com or 06 59 59 70 13.